



Ministerul Economiei  
și Infrastructurii  
al Republicii Moldova

nr. 04-923  
08 02 2019

### Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene

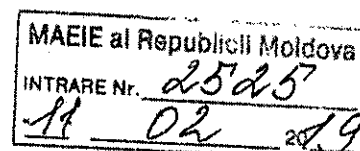
*La nr. DI/2/290-514 din 18.01.2019*

Prin prezenta, Ministerul Economiei și Infrastructurii a examinat setul de materiale privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului între Republica Moldova și Regatul Belgiei privind angajarea remunerată în câmpul muncii a unor categorii de membri ai familiilor personalului misiunilor diplomatice și consulare și, în limita competențelor funcționale, comunică lipsa de obiecții și propuneri.

Secretar de stat

Iuliana DRĂGĂLIN

Ex: Olga Ceban  
Tel: (0 22) 250 608  
olga.ceban@mei.gov.md





MD-2005, mun.Chișinău, str.Constantin Tănase, 7  
[www.mf.gov.md](http://www.mf.gov.md), tel.(022) 26-26-00, fax 022-26-25-17

19.02.2019 nr. 04/3-12-31  
La nr. \_\_\_\_\_

**Ministerul Afacerilor Externe  
și Integrării Europene**

Prin prezenta, cu referire la demersul nr. DI/2/290-514 din 18 ianuarie 2019, privind examinarea setului de materiale asupra proiectului Acordului între Republica Moldova și Regatul Belgiei privind angajarea remunerată în câmpul muncii a unor categorii de membri ai familiilor personalului misiunilor diplomatice și consulare, vă comunicăm lipsă de propuneri sau obiecții.

**SECRETAR DE STAT**

**Tatiana IVANICICHINA**

MINISTERUL  
SĂNĂTĂȚII, MUNCII ȘI  
PROTECȚIEI SOCIALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



MINISTRY  
OF HEALTH, LABOUR AND  
SOCIAL PROTECTION OF THE  
REPUBLIC OF MOLDOVA

MD-2009, Chișinău, str. Vasile Alecsandri, 2  
Tel. + 373 22268818; Fax. + 373 22738781  
e-mail: secretariat@msmps.gov.md  
www.msmps.gov.md

2, Vasile Alecsandri street, Chisinau, MD-2009  
Tel. + 373 22268818; Fax. + 373 22738781  
e-mail: secretariat@msmps.gov.md  
www.msmps.gov.md

nr. 09/433 din 24.03.2019  
la nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

✓ Ministerul Afacerilor Externe și  
Integrării Europene

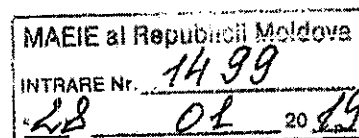
Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale a examinat proiectul Acordului între Republica Moldova și Regatul Belgiei privind angajarea remunerată în câmpul muncii a unor categorii de membri ai familiilor personalului misiunilor diplomatice și consulare și comunică că, de principiu îl susține.

Totodată, considerăm necesar reformularea conținutului lit.b) din pct.1 la articolul 1, deoarece este de neînțeles cine este „partenerul legal al unui alt membru al personalului misiunii statului Părții trimițătoare”, asupra căruia se va răsfrînge prevederile Acordului.

Secretar de stat

Anastasia OCERETNÎ

Ex. V. Revenco  
Tel.022-268-850





**Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova**  
**Ministry of Internal Affairs of the Republic of Moldova**



MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 75 tel. (373-22) 255-830, fax. (373-22) 255-236 e-mail: mai@mai.gov.md  
www.mai.gov.md c/d 210105010370133. Ministerul Finanțelor. Trezoreria de Stat IDNO 1006601000130

nr.18/ 187 din 28.01 2019  
La nr. DI/2/290-514 din 18.01.2019

**Ministerul Afacerilor Externe și**  
**Integrării Europene**

Ministerul Afacerilor Interne vă informează că a examinat setul de materiale privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării *Acordului între Republica Moldova și Regatul Belgiei privind angajarea remunerată în câmpul muncii a unor categorii de membri ai familiilor personalului misiunilor diplomatice și consulare* și, în limita competențelor funcționale, vă comunică despre susținerea acestuia fără obiecții sau propuneri.

**Secretar de stat**

**Mihail BEREGOI**



MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82  
MD- 2012, mun. Chișinău,  
tel.: 022 233340, fax: 022 234797  
[www.justice.gov.md](http://www.justice.gov.md)

06.02.2019 nr. 08/1149  
Ref. nr. DI/2/290-514 din 18.01.2019

**Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene**

Ministerul Justiției a examinat setul de acte aferent inițierii negocierilor și aprobării semnării *proiectului Acordului între Republica Moldova și Regatul Belgiei privind angajarea remunerată în câmpul muncii a unor categorii de membri ai familiilor personalului misiunilor diplomatice și consulare* (în continuare – Acord) și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele.

Întrucât subiectul Acordului vine să reglementeze plasarea oficială în câmpul muncii a membrilor familiilor personalului misiunilor diplomatice și oficiilor consulare, considerăm oportun excluderea sintagmei „unor categorii de” în tot setul de acte promovat, cu justificarea suplimentară în Argumentarea necesității.

Vizavi de proiectul decretului Președintelui, în clauza de adoptare, se va introduce informația privind numărul legii și sursa publicării acesteia, expusă după formula: „Monitorul Oficial al Republicii Moldova, anul publicării, numărul monitorului, numărul articolului”.

Totodată, întrucât norma de la art. 1 din Acord conține prevederi aferente subiecților Acordului, cât și procedurii de autorizare pentru angajare remunerată în câmpul muncii, considerăm oportun a se diviza conținutul art. 1 în două articole separate. Astfel, alin. (1) va deveni articol distinct, intitulat „Subiecții”, iar prevederile alin. (2) – (5) se vor include într-un alt articol „Autorizația pentru angajare remunerată în câmpul muncii” (respectiv se va considera art. 2), fapt ce va condiționa renumerotarea întregului Acord.

În măsura în care proiectul Acordului operează cu termenii „partenerul legal” și „copiii dependenți”, iar acești termeni nu se regăsesc în legislația națională, recomandăm substituirea acestora cu: „copii aflați la întreținere” și respectiv „soțul/soția”. Subsidiar, se va detalia sintagma „al unui alt membru al personalului misiunii” (lit. b)).

La art. 2 alin. (1), sintagma „Ambasada” se va înlocui cu „misiunea diplomatică”; la alin. (2) și (3) al aceluiași articol, se va descifra formularea „regim favorabil” întru excluderea interpretării extensive a acesteia. Adicional, la art. 2 se va revedea numerotarea alineatelor.

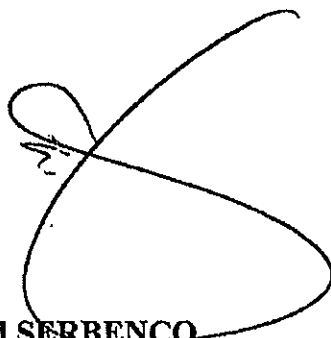
Sugerăm indicarea expresă, într-un articol separat, a autorităților competente/responsabile de implementarea prevederilor prezentului Acord, cu utilizarea în text, la necesitate, a expresiei „autorități competente/responsabile de implementare”. În contextul aceleiași obiecții, la art. 2 alin. (2) se va substitui cuvântul „guvernul” cu sintagma referitoare la autoritățile competente/responsabile de implementare.

MAEIE al Republicii Moldova		
INTRARE Nr.	2223	
06	02	20 19

La art. 3, se va înlocui cuvântul „sentințe” cu „hotărâri”.

La art. 6, cuvântul „încetarea” se va substitui cu cuvântul „denunțarea”, întru utilizarea terminologiei de specialitate codificate de Convenția de la Viena cu privire la dreptul tratatelor, încheiată la 23 mai 1969.

La art. 8, sugerăm reformularea acestuia, după cum urmează: „Prezentul Acord va intra în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni din data recepționării de către Părți, prin canale diplomatice, a ultimei notificări scrise prin care Părțile se informează reciproc despre îndeplinirea procedurilor interne necesare intrării în vigoare”.

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop and a cross-like shape.

**Eduard SERBENCO**  
Secretar de stat